



This information has been digitized for use in the Ethnomathematics Digital Library (EDL), a program of Pacific Resources for Education and Learning (PREL). The EDL is sponsored by the National Science Foundation as a part of the National STEM Digital Library (www.nsdsl.org).

THE AYOM PYGMIES' MYTH OF ORIGIN AND THEIR METHOD OF COUNTING

by
Heinrich Aufenanger

© Anthropos. Digitized with permission of publisher.

Aufenanger, H. (1960). The Ayom pygmies' myth of origin and their method of counting. *Anthropos* 55(1-5), 247-249.

This product was funded by the National Science Foundation (NSF) as a component of the National Science, Technology, Engineering, and Mathematics Education Digital Library (NSDL), award number DUE0121749. Any opinions, findings, conclusions, or recommendations expressed in this material are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of NSF.

und der Hominisation als evolutivem Prozeß. J. PIVETEAU bietet eine gute Übersicht über die paläontologischen Dokumente, die wegen ihrer Dürftigkeit den Verlauf oder die Etappen der Hominisation nicht sicher zu belegen vermögen. Beim Beitrag von R. BONNARDEL „La main et l'outil“ hätte man eine bei weitem größere Zurückhaltung gegenüber der von R. DART konstruierten „osteodontokeratic culture“ der Australopithecinen Südafrikas und vor allem eine nüchterne kritische Beurteilung der von diesem vorgelegten phantastischen Behauptungen¹⁰ wünschen mögen, was auch in der Diskussion (pp. 131-133) sehr deutlich ausgesprochen wurde. K. P. OAKLEY berichtet über die prähistorischen Belege für Feuerbenutzung. Als Abschluß bietet M. A. VANDEL eine Gesamtschau des „Phénomène humain“. „Ainsi“, so sagt er zusammenfassend, „le développement de la vie sociale, l'acquisition du langage et l'apparition de la pensée conceptuelle ont porté le vivant à un niveau si élevé qu'il n'est point contestable qu'avec l'homme apparaît un nouveau plan biologique: le plan humain a relayé le plan animal“ (p. 200).

Das nun in Buchform vorliegende internationale Kolloquium über „Les processus de l'homínisation“ bietet also eine gedrängte Übersicht unseres heutigen Wissens über diesen unermeßlich verwickelten und noch immer von schwerem Geheimnis verhüllten Vorgang, eine Übersicht, die man nicht missen möchte. Es wird aus den Referaten offenbar, daß das Problem des menschlichen Ursprungs auch heute noch in seiner abgründigen Tiefe und quälenden Ungewißheit besteht. So sehr wir auch eine totale und übersichtliche Lösung, die alles umfaßt und alles erklärt und nach der die Enge unseres Geistes immer wieder verlangt, vielleicht erwarteten, wir haben auf die Frage nach den Ursachen und der Art und Weise der Formwerdung des Menschen, nach der Hominisation, keine klare und erschöpfende und deshalb auch keine lösende und befreiende biologische Antwort.

PAUL OVERHAGE.

The Ayom Pygmies' Myth of Origin and Their Method of Counting. — M. GUSINDE's publications have greatly aroused the interest of anthropologists in the natives who live on the Schrader mountains of New Guinea. He has shown convincingly that these natives are real pygmies¹.

In the beginning of 1960 I met a goodly number of these pygmies at Ayom. They had come from their mountains to take part in the New Year's celebrations. Many of them were employed by our kind host, prospector JIM Mc KINNON. He used his great influence and the deep respect these otherwise very shy little men show him, in my favour. So they willingly gave me the information I needed for this contribution towards the knowledge of the spiritual culture of these little known people.

1. The myth of origin of the Asai-river pygmies. It was reported to me by a man of the Tembregak tribe. Once upon a time people were living above the clouds. One of these men dropped a rattan rope down on the earth, fastening its end on top. Then he clambered down on it together with his dog. His name was *Tumbregak*. [Notice that the name of this man is practically the same as that of the tribe. H. A.] He went into the bush and caught fish, pigs, etc., and cooked them in an earth-oven. When he had eaten the meat, he tried to climb up to the sky on the rattan rope, but then he saw that the rope had been cut. So he had to stay on the ground. He cried and so did his wife above in the sky. In order to help him, she threw fire down to the earth. He built a little house and slept in it. Then he prepared the ground for a garden. His wife threw down sweet potatoes, bananas, sugar-cane, beans, etc., as well as four cucumbers in addition to all the other vegetables. The man put these cucumbers on his bed in the house and went into the bush. When he came back, he saw that his garden had been planted and he wondered who had done it. When he entered the house he saw four

¹⁰ Cf. P. OVERHAGE, Waren die Australopithecinen Menschen? in: *Bijdragen, Tijdschrift voor Filosofie en Theologie*, 19.1958; ders.: „Kleinhirnige Menschen“? in: *Stimmen der Zeit* 163. 1959.

¹ Cf. MARTIN GUSINDE, Die Ayom-Pygmäen auf Neu-Guinea. *Anthropos* 53. 1958, pp. 497-574 and pp. 817-863.

3. The counting system of the Gainj-river people. These pygmies use the fingers of both hands and the toes of both feet as counting aids.

- 1 = *fagarang*: the little finger is bent
- 2 = *koraini*: the ring finger together with the little finger
- 3 = (*koraini fagarang* ?)
- 4 = *koraini koraini*: the little finger, the ring-finger, the middle finger, and the index
- 5 = *banda*: one fist; the thumb is laid on the index
- 6 = *koraini koraini koraini*, etc.: the fist and the little finger of the other hand
- 10 = *tapén* (or *banda banda*): both fists, fingers upon fingers
- 20 = *nggakan nggakan*: both fists laid on the toes of both feet

firang "plenty"

kura fagarang "one man"

fagarang fagarang "a few"

je fagarang "one pig"

je bonggau "a large pig"

je ninge "a little pig"

kura "man"

nonde "woman"

niza "boy"

nggavan "girl"

vara "house"

tsunggor "sun"

yangare "moon"

embeman "hand (my ?)"

embe ningening "finger"

eziman "foot (my ?)"

ezi ningening "toe"

embe kamong "thumb"

ezi kamong "big toe"

When they were counting things, I saw that they bent their little finger, laid it on the first thing, saying *ko*, "this". Then the bent ring-finger was laid on the second thing: *ko*, etc.

I did not meet any pygmies of the Jimmi area, and my short stay at Ayom accounts for the incompleteness of this short paper. It is meant to be a first glimpse into the counting system of these natives, who were probably the first inhabitants of New Guinea.

HEINRICH AUFENANGER.

Paul Rivet und die Amerikanistik. — Drei Veröffentlichungen der jüngsten Zeit stellen PAUL RIVETS Leistungen ins Licht. P. RIVET hat die Amerikanistik nicht nur in Europa modernisiert, sondern sie auch in der neuen Welt ganz beträchtlich ausgedehnt und gut fundiert. Vielleicht läßt sich der Inhalt des 1957 in seiner 2. französischen Auflage (1943 1. Aufl. französisch in Montreal; 1943 spanisch in Mexiko; 1948 portugiesisch in São Paulo) erschienenen Buches „Les origines de l'homme américain“¹ als ein Niederschlag der wichtigsten Tatsachen, Fragen und Hypothesen erklären, mit denen sich RIVET fachwissenschaftlich und mit Vorliebe in seinem langen Leben beschäftigt hat. Es sind Erörterungen von hoher rassenkundlicher und kulturhistorischer Bedeutung, die nicht nur die Eingeborenen Amerikas, sondern auch die gesamte Menschheit betreffen. Sie alle und andere mehr sind vorwiegend im letztvergangenen Jahrzehnt von Fachleuten verschiedener Nationalität zum Gegenstand intensiver Einzeluntersuchungen gemacht worden. Sich jedoch mit den daraus erfolgten, teilweise völlig unerwarteten Ergebnissen Jahr für Jahr vertraut zu machen, war dem vielbeschäftigten Gelehrten die erforderliche Zeit nicht beschert; war er doch u. a. von der neuen Einrichtung des Musée de l'Homme in Paris, von der Erfüllung eines besonderen Auftrages in Kolumbien, von der Organisierung wissenschaftlicher Zentren in Paris, schließlich auch vom weiten politischen Bereich seines Vaterlandes sehr vielseitig in Anspruch genommen. Seine engsten Mitarbeiter und der weite Kreis der Freunde wissen darum. So konnte es nicht ausbleiben, daß P. RIVET im genannten Werk nochmals vorlegt, was die rüstig fortschreitenden Wissenschaften vom Menschen da und dort längst hinter sich gelassen

¹ PAUL RIVET, Les origines de l'homme américain. (L'Espèce Humaine, 13.) 183 pp. in 8°. Avec 16 pl., 17 fig. et 2 cartes. Paris 1957. GALLIMARD. Prix: 650 fr.